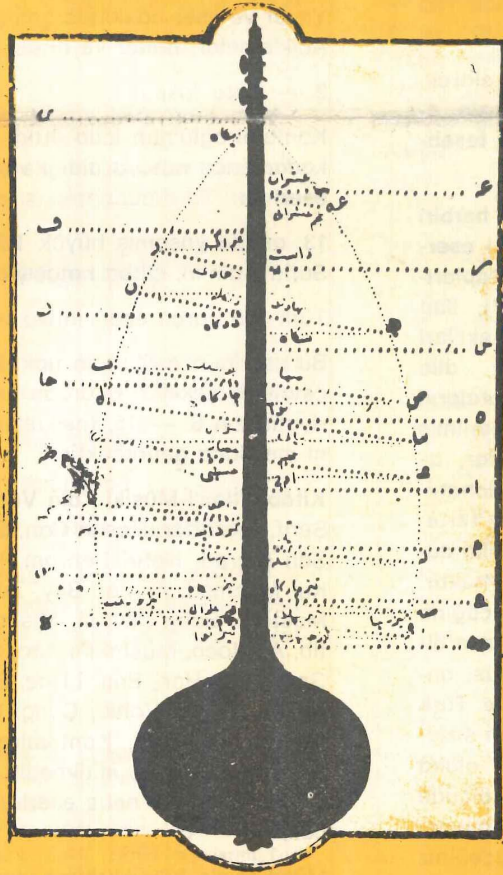


ÇANTEMİROĞLU

Kitābu
‘İlmi’l-Mūsıķī
‘alā Vechi’l-Ḥurūfāt



TURA YAYINLARI

Türk Mûsikîsi Nazariyatı hakkında bugün elimizde pek az eser bulunmaktadır. Geçmiş asırlarda bu mevzûda yazılmış Edvâr'ların bir kısmı Arapça veya Farsçadır. Türkçe olanların da bugün kolayca anlaşılması pek mümkün değildir. Üstelik, bu kitaplar, eski harflerle yazılmış nâdide nüshalar hâlinde, müzelerde veya kütüphanelerin husûsî bölümlerinde saklanmakta, tedkik edilebilmeleri de bâzen pek güç, hattâ imkânsız olmaktadır.

Türk Mûsikîsi Nazariyatı mevzuunda, mûsikîşinaslar arasında, hâlâ, bâzı noktalarda, derin ihtilâflar bulunmakta, mûsikîmizin tarihî gelişmesi sırasında ortaya çıkan farklı görüşler ve izahlar da meseleyi büsbütün çapraşık bir hâle getirmektedir.

Gerek dil, gerek harf ve yazı engelleri, mûsikîmizin geçmişi ile bugünü arasındaki bağı görmek, öğrenmek isteyenlerin karşısına, aşılması güç birer sedd hâlinde dikilmektedir. Dünyü bilmeden bugünü anlamak da mümkün değildir.

Bütün bu husûsları göz önüne alarak, Türk Mûsikîsiyle alakalı herkesin, ehemmiyetini takdir edeceği bir teşebbüse girişmiş bulunuyoruz.

Gâyemiz, Türk Mûsikîsinin, herbiri birer hazine sayılabilecek eski eserlerini, Edvâr'ları, nazariyat kitaplarını gün ışığına çıkarmak, asılları, ilmi usûlle yeni yazıya aktarılmış şekilleri (transkripsiyonları), bugünkü dile tercümeleri, ihtivâ ettikleri notaların asılları ve bugünkü notaya çevrilmiş şekilleriyle birlikte, araştırmalar, açıklayıcı bilgiler ve notlarla donatılmış olarak, iyi kâğıda yapılmış tertemiz bir baskıyla neşretmek, alâka duyan herkesin elinin altına sunmaktır. Büyük bir boşluğu dolduracağına inandığımız bu mühim, fakat aynı ölçüde güçlüklerle dolu teşebbüs, ancak, Türk Mûsikîsini seven ve Türk Kültürüne hizmet etmek isteyen sizlerin, değerli okuyucularımızın alâka ve desteğiyle, arzû ettiğimiz ölçüde gerçekleştirilme imkânı bulabileceğinden, yayınlarımıza göstereceğiniz teveccühün, başarımızda en büyük âmil olacağını bilhassa hatırlatmakta fayda görüyoruz.

TURA YAYINLARI

KANTEMİROĞLU

Kitâbu 'İlmi'l-Mûsikî 'alâ Vechi'l-Hurûfât

Kitâbu 'İlmi'l-Mûsikî 'alâ Vechi'l-Hurûfât
iki kısımdan meydana gelmektedir :

1 — Nazariyat kısmı :

Türk Mûsikîsinde kullanılan perdeler, makamlar, terkipler, usûller, biçimler, tâbirler, eski makamlar,

Kantemiroğlu'nun icad ettiği nota ve bu notanın kullanılışı hakkında geniş bilgi ihtiva eden bu kısım, neşriyatımızın ilk 5 fasikülünde yer almakta ve Birinci cildini teşkil etmektedir.

Bu ciltte :

Kantemiroğlu'nun el yazısıyla yazılmış olan ve dünyada bir eşi daha bulunmayan orijinal yazma nüshanın, tıpkı-basımı, ilmi transkripsiyon alfabetiyle yapılmış transkripsiyonu, Metnin bugünkü dile tercümesi, birarada bulunmakta, ayrıca,

Yazar ve eser hakkında geniş bilgi,
Açıklamalar, notlar ve fihrist yer almaktadır.

2 — Nota kısmı :

Kantemiroğlu'nun icad ettiği notayla, günümüzden 300 yıl kadar önce notaya aldığı ve yok olmaktan kurtardığı 353 eseri ve

13. asırda yaşamış büyük Türk bestekârı ve nazariyatçısı Safî'd-dîn'in, elifba notasıyla yazılı iki parçasını,

Tam 355 parça eseri ihtiva etmektedir.

Bu eserlerin asıllarının tıpkı-basımlarıyla, bugünkü notaya çevrilmiş şekilleri birarada neşredilecek ve bu kısım, neşriyatımızın 6. — 15. fasiküllerini, İkinci ve Üçüncü ciltlerini meydana getirecektir.

Kitâbu 'İlmi'l-Mûsikî 'alâ Vechi'l-Hurûfât'ın nota kısmında Şerif, Muzaffer, Hasan Can, Solakzâde, Nayî Osman Dede, Şah Murad, Nefirî Behram Ağa, Çengî Mustafa, Ferruh, Kul Mehmed, Ahmed Bey, Zurnazen İbrahim Ağa, Kemanî Mustafa, Baba Zeytûn, Miskalî Hüseyin, Zâkir, Küçük Hatib, Ali Hoca, Müstakim Ağa, Osman Paşa, Derviş Mustafa, Gazî Giray Han, Emîr-i Hac, Bâyezîd, Tanbûrî Koca Angeli, Derviş Receb, Vahid, Çengî Cafer, Sultan Korkud, Torlak Neyzen, Acemler, Kantemiroğlu, vs. gibi bestekârların, birbirinden güzel, işitilmedik şaheserlerinin ve bestekârî meçhûl, eski ve nefis eserlerin en doğru notalarını bulacak,

Mûsikîmizin büyüklüğüne, sağlamlığına, asâletine, nağme, usûl ve duygu zenginliğine bir kere daha hayran kalacak, Keşfetmekten heyecan duyacağınız güzelliklerle büyülenecek ve

Kitâbu 'İlmi'l-Mûsikî'ye sahip olmakla gurur duyacaksınız.

Kitâbu 'İlmi'-Mûsikî 'alâ Vechi'I-Hurûfât

Çok az sayıda basılmakta ve (birkaç kitabevi dışında) kitapçılara dağıtılmamaktadır.

Türk Mûsikîsine, Türk Kültürüne ilgi duyan herkesin kitaplığında mutlaka bulunması gereken bu şaheseri, tükenmeden, kolayca temin edebileniz için

TURA YAYINLARI

P. K. 19

Göztepe/İSTANBUL

adresine başvurmanız kâfidir.

ABONE OLUNUZ

Her ay başında, yayınevimize mektup yazmak, para göndermek külfetinden kurtulmak, üstelik, abonelere yapılan olağanüstü tenzilâtтан yararlanabilmek için

Kitâbu 'İlmi'I-Mûsikî'ye ABONE OLUNUZ

Kitâbu 'İlmi'I-Mûsikî'nin birinci hamur kâğıda offset tekniğiyle basılmış, büyük boyda 68 sahifelik bir fasikül, bugünkü şartlarda, dağıtıcı ve perakendeci paylarıyla, ancak 75 TL.na satılabilmektedir.

İpek tek satın aldığınız takdirde, 15 fasikülde tamamlanacak olan bu muazzam esere 1125 TL. ödemiş olacaksınız. Üstelik, ileride, kâğıt, baskı vs. fiyatlarında meydana gelebilecek değişiklikler yüzünden bu rakamın daha da artması mümkündür.

ABONE OLUNUZ

GÖRÜLMEMİŞ TENZİLAT

Abone bedelini bir defada ödiyerek 15 fasikülün tamamına ubone kaydolacak okuyucularımız, olağanüstü bir indirimden faydalanacak ve

1125 TL. yerine, sadece 650 TL. ödiyeceklendir.

BİR KOLAYLIK DAHA

Abone bedelini bir defada değil de ÜÇ EŞİT TAKSİTTE ödemek isteyen okuyucularımız ise, 5 fasikülün bedeli olan

375 TL. yerine, sadece 275 TL. ödiyecekler,

böylece, üç eşit taksitle, eserin tamamına

1125 TL. yerine, sadece 825 TL. ödemiş olacaksınız.

Kitâbu 'İlmi'I-Mûsikî'nin her fasikülü, baskıdan çıkarılmaz, abonelerimize, sağlam ve temiz bir zarf içinde, posta ile, gönderilecek, bunun için ilâve masraf ve posta ücreti alınmayacaktır.

Kitâbu 'İlmi'I-Mûsikî'nin çalışmalarımıza ve neşriyatımıza esas olan el yazması, orijinal nüshası, 1910 yıllarında Hüseyin Sâdeddîn ARE tarafından satın alınmış, ARE'nin ölümünden sonra, onun öteki kitaplarıyla birlikte TÜRKİYAT ENSTİTÜSÜ'ne intikal etmiş olup, hâlen orada itina ile muhafaza edilmektedir. Bu kıymetli yazmanın neşrini Türk Mûsikîsine ve Türk Kültürüne büyük bir hizmet sayarak, çalışmalarımız sırasında her türlü kolaylığı gösteren ve kitabın neşrine müsaade eden, TÜRKİYAT ENSTİTÜSÜ müdürü Sayın Prof. Mehmed Kaplan Beyefendiye, TÜRKİYAT ENSTİTÜSÜ Yönetim Kurulunun sayın üyelerine ve Enstitü mensublarına teşekkürü borç biliyoruz.

TURA YAYINLARI

NASIL ABONE OLACAKSINIZ ?

Adınızı, soyadınızı, açık adresinizi, dilediğiniz abone şeklini ve ödeme tarzını ilişikteki fişe okunaklı bir şekilde yazıp fişe birlikte bir AKBANK şubesine müracaat ediniz. Ödemeniz gereken abone bedelini AKBANK şubesine yatırıp,

Tura Yayınları'nın

AKBANK,

Göztepe/İSTANBUL şubesindeki

4081 no. lu hesabına

havale edilmesini söyleyiniz.

Bu muamele için AKBANK sizden ayrıca ücret almayacaktır.

Abone bedelini ödediğiniz, şubenin adını ve günün tarihini fişe yazdıktan sonra, fişi :

TURA YAYINLARI

P .K. 19

Göztepe/İSTANBUL

adresine postalayınız.

Fişiniz elimize geçer geçmez Kitâbu 'İlmi'I-Mûsikî'nin ilk fasikülü adresinize postalanacak, öteki sayıları da, her ay başı size gönderilecektir.

Kitâbu 'İlmi'I-Mûsikî'yi dostlarınıza tavsiye ederek, onların da abone olmalarını sağlarsanız müteşekkir kalacağız.

TURA YAYINLARI

TURA YAYINLARI

P. K. 19

GÖZTEPE/İSTANBUL

Kitâbu 'İlmi'I-Mûsikî'ye abone olmak istiyorum.

15 fasikülün abone bedeli olan

650 TL. sının tamamını

825 TL. sının ilk taksidi olarak 275 TL. sını (tercih ettiğiniz şıkkı işaretleyiniz)

AKBANK, Göztepe/İstanbul şubesindeki 4081 sayılı hesabınıza,

AKBANK'ın Şubesinden

..... tarihinde

havale ettirdim.

Kitabu 'İlmi'I-Mûsikî'yi aşağıdaki adresime gönderiniz.

İmza

Adım ve Soyadım :

Adresim : Sayın Prof. Mehmed Kaplan

.....

.....

Türk Müsıkîsinin Dev Eseri
KİTÂBU 'İLMİ'L-MÜSİKÎ 'ALÂ VECHİ'L-HURÛFÂT

(Kantemiroğlu Edvârı)

300 yıl önce yazılmış

Dünyada tek nüsha olan el yazmasının tıpkı-basımı
Metnin ilmi transkripsiyonu
Bugünkü dile tercümesi

300 yıl önce notaya alınmış

355 eserin asılları
Bugünkü notaya çevrilmiş şekilleri

Tanıtma ve araştırma yazıları, açıklamalar, notlar.

Metni ve notaları çeviren ve baskıya hazırlayan : Yalçın Tura

En iyi kâğıt — En iyi baskı — En doğru metin ve nota

Tamamı 1000 sayfayı aşan ve üç ciltte toplanacak olan

bu şaheser

1 Ekim 1976 tarihinden itibaren, her ay başı
büyük boyda 68 sahifelik fasiküller hâlinde
neşredilecek

15 fasikülde tamamlanacaktır.

Çok az sayıda basılmakta ve kitapçılara dağıtılmamaktadır.

TURA YAYINLARI
P. K. 19
Göztepe/İSTANBUL

adresinden temin edilebilir.

1 fasikülün fiyatı 75 TL. dir.

Abonelere büyük kolaylık ve büyük tenzilât

ABONE OLUNUZ

The most interesting treatise on Turkish Music, written in the XVIIIth century by Demetrius Cantemir, (1673-1723) Prince of Moldavia, author of «The History of the Growth and Decay of the Othman Empire», composer and inventor of a notation for Turkish Music.
A precious collection of ancient Turkish Music.

Kitâbu 'İlmi'l-Müsiki 'alâ Vechi'l-Hurûfât

The Book of the Science of Music by means of Letters

This magnificent work is published for the first time, in integrity, by TURA YAYINLARI, as monthly issues of 68 pages in 4° and will be completed in 15 numbers, including:

The facsimile of the original manuscript, The transcription of the text, and a translation in modern Turkish, 355 musical masterworks of ancient Turkish music, written with alphabetic notation, in facsimile form, and transferred in actual notation.

A detailed study of Turkish musical system, annotations, etc.

by Yalçın TURA,
composer and musicologist.

Available from: TURA YAYINLARI
P. K. 19 Göztepe/ISTANBUL/TURKEY

Subscription price for 15 issues :

U. K.	£ 45
Germany	DM 205
France	Frs 490
U. S. A.	\$ 96
Price of a single copy :	
U. K.	£ 2.00-3.30
Germany	DM 14
France	Frs 34
U. S. A.	\$ 6.90

Money must be sent to our bank account
TURA YAYINLARI 4081
AKBANK Göztepe/ISTANBUL/TURKEY

Copyright 1976 by TURA YAYINLARI
Her hakkı TURA YAYINLARINA aittir.

Fiatı 5 Kr.

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No KB.5231